

Tjänsteställe, handläggare
Företagshälsa och tolkförmedling, Heléna
Luthman

Sammanträdesdatum
2025-11-19

FöredragningsPM
Dnr: 25RS8388

Organ

Gemensam nämnd för företagshälsovård samt tolk och översättarservice

Överföring av medel för projekt om AI-tolk

Förslag till beslut

Den gemensamma nämnden för företagshälsovård samt tolk- och översättarservice beslutar

att om överskottet 2025 för Tolk- och översättarservice överstiger 400 000 kronor avsätta 400 000 kronor till 2026 för att fortsätta projekt för införande av AI-tolk.

Sammanfattning

Den gemensamma nämnden för företagshälsovård samt tolk- och översättarservice beslutade 2025-09-03 § 22 att eventuellt överskott vid årets slut skulle fördelas till nämndens medlemmar utifrån förmedlingsavgiften för 2025. Utifrån överskottets storlek och nämndens påbörjade arbete med AI-tolk föreslås att, om överskottet tillåter, avsätta 400 000 kronor till 2026 för att fortsätta införandet av en AI-tolk att erbjuda till nämndens medlemmar.

Ärendebeskrivning

Tolk- och översättarservice har med ekonomiskt stöd från Region Örebro läns medel för digitaliseringsinitiativ påbörjat ett arbete med AI-tolk under 2025. Arbetet har inneburit en testning av befintliga produkter och vilket stöd de kan utgöra för verksamheter idag. Arbetet har skett genom att cirka tio verksamheter har erbjudits att testa en AI-tolk och utvärdering tillsammans med tolkar på persiska och arabiska. Utlåtandet är att tjänster som finns på marknaden fyller ett behov för verksamheter i enklare sammanhang – uteslutande i situationer där tolk inte används idag. Bedömningen är däremot att tjänsterna utvecklas och möjliggör ett bredare användande efterhand.

Förvaltningen har som ambition att fortsätta erbjuda verksamheter hos nämndens medlemmar en AI-tolktjänst. Med det som bakgrund föreslås att 400 000 kronor från 2025 års överskott avsätts till 2026 för att erbjuda

Tjänsteställe, handläggare
Företagshälsa och tolkförmedling, Heléna
Luthman

Sammanträdesdatum
2025-11-19

FöredragningsPM
Dnr: 25RS8388

verksamheter hos nämndmedlemmar att testa AI-tolktjänst/er utan kostnad.

Konsekvenser för miljö-, barn- och jämställdhetsperspektiven

Införandet av AI-tolk bedöms ge positiva miljöeffekter genom minskade resor men väntas öka energiförbrukningen jämfört med att inte använda tolk. Barnperspektivet stärks genom bättre tillgänglighet i vård och skola, men kräver noggrann kvalitetssäkring för att undvika missförstånd. Barnperspektivet stärks också för att det reducerar behovet av att barn, eller anhörig, används som tolk.

Ekonomiska konsekvenser

Beslutet om att överföra 400 000 kronor från överskottet 2025 till budgetåret 2026 innebär att nämndens medlemmar får en lägre återbetalning 2025.

Uppföljning

Uppföljning av användning av medlen sker vid nämndsammanträden under 2026. Arbetet med AI-tolk finns också med som förslag till uppdrag i verksamhetsplan med budget 2026 och ska då också följas upp inom ramen för uppföljningen av verksamhetsplan med budget.

Beslutsunderlag

- FöredragningsPM gemensam nämnd för företagshälsovård samt tolk- och översättarservice 2025-11-19 Överföring av medel för projekt om AI-tolk

Caroline Balkstedt
förvaltningschef

Skickas till:

Nämndens medlemmar